

INTENSIÓN DE LA MISA HISPANA

11/18 – Manuel E. Valenzuela de la Familia Dominguez
11/25 – Gladys Elena Gutierrez de sus Abuelos
Si usted está interesado en incluir su intención personal en la misa dominical, por favor, llamar a la oficina de la iglesia.

Requisitos antes de Realizar los Sacramentos

Misa con Bautismo

1. Llenar el formato del Bautismo.
2. Traer una Copia del Certificado de Nacimiento.
3. Si eres padrino y estás casado debes ser casado por la Iglesia.
4. Los papás y los padrinos deben asistir a la Charla Prebautismal.

Misa Quinceañera

1. Llenar el formato de inscripción para la Quinceañera
2. Los papás y los padrinos deben asistir a la Charla de Preparación.

Misa de Matrimonio

1. Traer la Fe de Bautismo reciente. Máximo tres meses de expedida.
2. Si se tiene la Fe de confirmación y Primera Comunión.
3. Llenar la Investigación Prematrimonial.
4. Traer dos Testigos que hagan la Declaración de Libertad de los Novios.
5. Establecer la Fecha de la Boda, con el Cronograma Parroquial.
6. Otro sacerdote para la boda, hablar con el Padre Jaime
7. Licencia de Matrimonio o certificado de Matrimonio Civil.

Si Has Faltado a Misa Dominical

La Misa Dominical es una Obligación. No te quedes sin ella

Parroquia Saint John the Apostle. Sábado 5:30 pm. En Español (15 min)
5171 Milford Rd. East Stroudsburg. PA. 18302

Parroquia Most Holy Trinity. Domingo 12:15 pm. En Español (30 min.)
236 PA-390. Cresco. PA. 18326

Parroquia Our Lady Queen Of Peace. Domingo 1:30 pm. En Español (30 min.)
1402 Route 209, Brodheadsville, PA 18322

El Rincón del Pastor ...

Gracias por su paciencia con los andamios mientras reparamos nuestro techo e instalamos un nuevo sistema de aire acondicionado. Esperamos que el andamiaje solo sea necesario durante cuatro semanas. Por favor, discierne con oración su nivel de contribución a este proyecto. Todos queremos un ambiente seguro en el que adorar, donde enfríe y caliente adecuadamente. Ciertamente, hemos sacado el valor de nuestro dinero del techo original y del sistema de aire acondicionado de más de treinta años. Dios ha sido bueno con nosotros. La nueva entrada está abierta los fines de semana para su comodidad. Estamos recibiendo muchos comentarios positivos sobre los nuevos baños y el Centro de St. Mateo. Por favor, echa un vistazo a nuestro nuevo espacio. Tenga un feliz Día de Acción de Gracias con sus familias y recuerde que nuestra Misa del Día de Acción de Gracias será a las 9:00 am en el Salón Parroquial, dada la construcción en la Iglesia.

Dios los bendiga,
Padre Jerry

Padre Jerry Shantillo, Padre John Chmil, Padre Jaime Perez, Diacono Kevin Scheirer, y el personal de nuestra parroquia les desea a todos un Feliz y Bendecido Día de Acción de Gracias.



Avisos Para Recordar

1. Los **Rosarios** para la **Virgen de Guadalupe** son todos los sábados a las 7 pm. Los rosarios son preparación para nuestra gran celebración en diciembre.
2. **Catecismo 2018-2019.** El 18 & 19 de noviembre habrá la segunda sesión de confirmación año 2019 durante las horas de clase. No habrá clases el 25 y 26 de noviembre por el Día de Acción de Gracias. El 30 de noviembre, de 6 a 10:30pm, se llevará a cabo la noche de Padres organizado por la clase de confirmación 2019. El 2 de diciembre en la misa de las 7 pm será la ceremonia de compromiso de la clase de confirmación 2019.
3. Todos los estudiantes de High School están invitados a participar en el **Grupo de Jóvenes.** Para más información comuníquese con Mike Catrillo, 570-595-3778, stmattsyouthgroupes@gmail.com.
4. **Servicios de Penitencia para Adviento:**
 - **San Mateo:** 3 de diciembre. 6 pm.
 - **San Lucas:** 14 de diciembre, 7 pm.
 - **Nuestra Señora de la Paz:** 17 de diciembre, 6pm.
 - **San Juan:** 19 de diciembre, 7 pm.
5. **Clases de ESL.** Las clases de inglés para adultos son todos los lunes a las 9 am en el segundo piso del centro parroquial. Las clases son gratis.
6. Te invitamos al Círculo de Oración todos los viernes a las 7 pm. Comunícate con Rafael Sánchez, (570) 234-6743.
7. Los Cursillistas se reúnen los segundos domingos del mes a las 3:00 pm. Comunícate con Elba Ruano, (570) 955-7715.



Church Of Saint Matthew

78 Ridgeway Street. East Stroudsburg. PA. 18301

Teléfono: 570-421-2342

Fax: 570-421-8414

Página Web: www.stmatthewspa.org

XXXIII Domingo del Tiempo Ordinario – 18 de Noviembre 2018



Comunícate con tu Parroquia

Padre Jaime Perez - (570) 421-2342 ext. 111

Contacto Hispano: Luis Rivera - (570) 994-3108

luisriveraofs@yahoo.com

Información del Boletín: Melody Arroyo - (570) 242-7789

melodyg.arroyo@gmail.com

Desde el Corazón del Pastor

Daniel 12:1-3; Hebreos 10:11-14, 18; Marcos 13:24-32



Estamos casi al final del año litúrgico y el Evangelio de hoy nos trae unas palabras un tanto extrañas de Jesús a sus discípulos. Jesús anuncia, parece ser, unos acontecimientos terribles. Si lo que dice Jesús se cumpliera, tendríamos que decir que es el fin de este mundo que conocemos y en el que vivimos. Y con el fin del mundo vendría el final también de esta vida nuestra. No se puede interpretar de otra forma la afirmación de que el sol no dará más luz y de que las estrellas caerán del cielo sobre la tierra. Es el anuncio del desastre final. Más de una película se ha hecho en los últimos años describiendo ese final horrible del mundo y de la vida que contiene.

Pero no conviene leer sólo el Evangelio. El Evangelio hay que leerlo siempre en conexión con las otras lecturas que la Iglesia ofrece a nuestra reflexión cada domingo. Así en la primera lectura, tomada del libro del profeta Daniel, se anuncian también “tiempos difíciles”. Pero a renglón seguido se dice que van a ser tiempos de salvación para el pueblo. Ese desastre final no va a ser desastre para todos. Unos, los inscritos en el libro, se salvarán para la vida eterna. Otros para el castigo eterno. Aquí ya parece que ese final terrible no es igual de terrible para todos. Es más, para el pueblo en cuanto tal va a suponer la salvación definitiva.

La segunda lectura ofrece la clave para interpretar lo leído. La carta a los hebreos hace una comparación entre los sacrificios de los sacerdotes de otras religiones y el ofrecido por Cristo, es decir, su propia vida. Dice que los sacerdotes de esas religiones tienen que ofrecer muchos sacrificios porque, como no pueden alcanzar el perdón de los pecados, continuamente se ven obligados a tratar de aplacar a Dios por las ofensas causadas por los pecados de los hombres. Pero Cristo, el sumo sacerdote de la nueva alianza, ofreció un único sacrificio, su vida, por nuestra salvación. Con él nos consiguió el perdón de los pecados. Termina la lectura afirmando que “donde hay perdón, no hay ofrenda por los pecados”. Atención a esa frase. Deja claro que en la nueva alianza que Jesús ha sellado con su sangre, se nos ha otorgado el perdón. Hemos vuelto a ser acogidos como hijos por Dios Padre. Lo que nunca habíamos dejado de ser. Aquel Dios vengador y justiciero de que hablaba el Antiguo Testamento no es real. Cuando nos ha mostrado su rostro en Jesús, hemos visto que es el de un padre que perdona y acoge.

Este mundo pasa. Nuestra vida tiene un final. Eso es así y no lo vamos a cambiar. El fin del mundo y el fin de mi vida llegarán algún día. Probablemente antes lo segundo que lo primero. Lo importante es saber que acogidos al perdón de Dios que se nos ofrece en Cristo, podemos acceder a la nueva vida, estamos salvados. Esa es nuestra fe. No hay, pues razón para temer.

Eventos Semanales

Lunes 19 de Noviembre

12:00 pm. Eucaristía Semanal
12:00 pm – 6:30 pm
Exposición del Santísimo

Martes 20 de Noviembre

8:00 am. Eucaristía Semanal
12:00 m – 6:30 pm
Exposición del Santísimo
7:00 pm Misa de Vigilia

Miércoles 21 de Noviembre

8:00 am. Eucaristía Semanal
12:00 m – 6:30 pm
Exposición del Santísimo
7:00 pm Misa de Vigilia

Jueves 22 de Noviembre

8:00 am. Eucaristía Semanal
9:00 am. Misa de Acción de Gracias en el Salón Parroquial
12:00 pm – 6:30 pm
Exposición del Santísimo
OFICINA CERRADA

Viernes 23 de Noviembre

12:00 pm. Eucaristía Semanal
12:00 pm – 6:20 pm
Exposición del Santísimo
5:30 pm – 6:20 pm
Confesiones Español
6:30 pm. Eucaristía Español
OFICINA CERRADA

Sábado 24 de Noviembre

8:00 am. Eucaristía Semanal
8:30 am. Confesiones Inglés.
3:00 pm. Confesiones Inglés.
4:00 pm. Eucaristía Dominical

Domingo 25 de Noviembre

8:00 am. Eucaristía Dominical Inglés
10:45 am. Eucaristía Dominical Inglés
12:15 pm. Eucaristía Dominical Inglés
2 pm. Eucaristía Dominical Español

Horario de oficina

Lunes, Miércoles, Viernes
8:30am-4:30 pm.
Almuerzo 12-12:30

Martes 8:30am - 1:00pm

Cerrado los Jueves y Sábados

Domingo: 8:00am - 12 mediodía

AYUDA EN ESPAÑOL:
Martes 1 pm – 4:30 pm



El evangelio de hoy forma parte del discurso apocalíptico de Marcos con que se cierra la actividad de Jesús, antes de entrar en la pasión. Es propio de la liturgia con la que culmina el año litúrgico usar esos textos apocalípticos que plantean las cuestiones finales, escatológicas, del mundo y de la historia. Jesús no fue muy dado a hablar de esta forma, pero en la cultura de la época se planteaban estos asuntos. Por ello le preguntan sobre el día y la hora en que ha de terminar este mundo. Jesús –según Marcos-, no lo sabe, no lo dice, simplemente se recurre al lenguaje simbólico de los apocalípticos para hablar de la vigilancia, de estar alertas, y de mirar “los signos de los tiempos”. No podemos negar que aquí hay “palabras” de Jesús, pero hoy se reconoce que la comunidad primitiva, algunos círculos de profetas-apocalípticos, cultivaron estos dichos de Jesús y los acomodaron a su modo de vivir en una itinerancia constante y en la adversidad y el rechazo de su mensaje de Dios.

Tenemos que reconocer que Mc 13, lo que se llama el apocalipsis sinóptico, se presta a muchas interpretaciones de distinto perfil histórico, literario y teológico. Se reconoce que no es propiamente de Jesús, sino de los cristianos que, ante una crisis, de guerra, de persecución, escribieron este texto. Pusieron palabras de Jesús que se mantenían en la tradición para tratar de afrontar los problemas que se presentaban para judíos y cristianos. Es posible que la base del mismo pueda explicarse en la crisis de Calígula el 40 d. C., en tiempos de Petronio, legado de Siria, para llevar a cabo la orden de poner una estatua del emperador en el templo para ser adorado como dios. Esta es una hipótesis entre otras, pero razonable. No obstante no todo el texto se explica en este momento. Posteriormente y separados ya judíos y cristianos, se vuelve sobre este texto ante nuevas dificultades. Las opiniones son muy diversas y, a veces, extravagantes. El cristianismo primitivo estuvo muy influenciado por la corriente apocalíptica. Esto no se niega. Pero la solución de la historia y de la vida de los hombres no debería tomarse al pie de la letra todo esto. Pero una cosa sí es cierta: ante la tiranía todo los hombres de cualquier clase y religión estamos llamados a resistir en nombre de Dios.

Los signos de los tiempos siempre han sido un criterio profético de discernimiento de cómo vivir y de qué esperar. ¿Por qué? Porque los profetas pensaban que Dios no había abandonado la historia a una suerte dualista donde la maldad podría imponerse sobre su proyecto de creación, de salvación o liberación. Pero los signos de los tiempos hay que saberlos interpretar. Es decir, hay que saber ver la mano de Dios en medio del mundo, en nuestra vida personal y en la de los demás. La historia se “transforma” así, no acaba ni tiene por qué acabar de buenas a primeras con una catástrofe mundial. Y Dios interviene en la historia “por nosotros” y nunca “contra nosotros”. De la misma manera que el anuncio del “reino de Dios” por parte de Jesús -su mensaje fundamental-, es una convicción de su providencia y de su fidelidad a los hombres que hacen la historia.

Cierto tipo de mentalidades siempre han creído y propagado que el final del mundo vendrá con una gran catástrofe en la que todo quedará aniquilado. Pero eso no nos obliga necesariamente a creer que eso será así. Dios tiene sus propios caminos y sus propias maneras de llevar hacia su consumación esta historia y nuestra vida. El discurso está construido sobre palabras de Daniel 7,13-14 en lo que se refiere a venida del Hijo del Hombre. Sin embargo, en los términos más auténticos de Jesús se nos invita a mirar los signos de los tiempos, como cuando la higuera echa sus brotes porque el verano se acerca; a descubrir un signo de lo que Dios pide en la historia. Dios tiene sus propios caminos para poner de manifiesto que en esta historia nada pasa desapercibido a su acción y de que debemos vivir con la espera y la esperanza del triunfo del bien sobre el mal; que no podemos divinizar a los tiranos ni deshumanizar a los hijos de Dios. Los tiranos no pueden ser dioses, porque todos los hombres son “divinos” como imagen de Dios. Así es como se transformará esta historia a imagen del “reinado de Dios” que Jesús predicó y a lo que dedicó su vida.

Desde el Corazón de la Iglesia

Catecismo de la Iglesia Católica por secciones

PRIMERA PARTE: LA PROFESIÓN DE LA FE ~ SEGUNDA SECCIÓN: LA PROFESIÓN DE LA FE CRISTIANA

LOS SÍMBOLOS DE LA FE

Entre todos los símbolos de la fe, dos ocupan un lugar muy particular en la vida de la Iglesia:

194 El Símbolo de los Apóstoles, llamado así porque es considerado con justicia como el resumen fiel de la fe de los Apóstoles. Es el antiguo símbolo bautismal de la Iglesia de Roma. Su gran autoridad le viene de este hecho: "Es el símbolo que guarda la Iglesia romana, la que fue sede de Pedro, el primero de los apóstoles, y a la cual él llevó la doctrina común" (San Ambrosio, Explanatio Symboli, 7: PL 17, 1158D).

195 El Símbolo llamado de Nicea-Constantinopla debe su gran autoridad al hecho de que es fruto de los dos primeros Concilios ecuménicos (325 y 381). Sigue siendo todavía hoy el símbolo común a todas las grandes Iglesias de Oriente y Occidente.

196 Nuestra exposición de la fe seguirá el Símbolo de los Apóstoles, que constituye, por así decirlo, "el más antiguo catecismo romano". No obstante, la exposición será completada con referencias constantes al Símbolo Niceno-Constantinopolitano, que con frecuencia es más explícito y más detallado.

197 Como en el día de nuestro Bautismo, cuando toda nuestra vida fue confiada "a la regla de doctrina" (Rm 6,17), acogemos el símbolo de esta fe nuestra que da la vida. Recitar con fe el Credo es entrar en comunión con Dios Padre, Hijo y Espíritu Santo, es entrar también en comunión con toda la Iglesia que nos transmite la fe y en el seno de la cual creemos:

«Este símbolo es el sello espiritual [...] es la meditación de nuestro corazón y el guardián siempre presente, es, con toda certeza, el tesoro de nuestra alma (San Ambrosio, Explanatio Symboli, 1: PL 17, 1155C).



La actual Basílica de San Pedro en Roma fue consagrada por el Papa Urbano Octavo el 18 de noviembre de 1626, aniversario de la consagración de la Basílica antigua. La construcción de este grandioso templo duró 170 años, bajo la dirección de 20 Sumos Pontífices. Está construida en la colina llamada Vaticano, sobre la tumba de San Pedro.

Allí en el Vaticano fue martirizado San Pedro (crucificándolo cabeza abajo) y ahí mismo fue sepultado. Sobre su sepulcro hizo construir el emperador Constantino una Basílica, en el año 323, y esa magnífica iglesia permaneció sin cambios durante dos siglos. Junto a ella en la colina llamada Vaticano fueron construyéndose varios edificios que pertenecían a los Sumos Pontífices. Durante siglos fueron hermoseando cada vez más la Basílica.

Cuando los Sumos Pontífices volvieron del destierro de Avignon el Papa empezó a vivir en el Vaticano, junto a la Basílica de San Pedro (hasta entonces los Pontífices habían vivido en el Palacio, junto a la Basílica de Letrán) y desde entonces la Basílica de San Pedro ha sido siempre el templo más famoso del mundo.

La Basílica de San Pedro mide 212 metros de largo, 140 de ancho, y 133 metros de altura en su cúpula. Ocupa 15,000 metros cuadrados. No hay otro templo en el mundo que le iguale en extensión.

Su construcción la empezó el Papa Nicolás V en 1454, y la terminó y consagró el Papa Urbano VIII en 1626 (170 años construyéndola). Trabajaron en ella los más famosos artistas como Bramante, Rafael, Miguel Angel y Bernini. Su hermosura es impresionante.

Hoy recordamos también la consagración de la Basílica de San Pablo, que está al otro lado de Roma, a 11 kilómetros de San Pedro, en un sitio llamado "Las tres fontanas", porque la tradición cuenta que allí le fue cortada la cabeza a San Pablo y que al cortársela cayó al suelo y dio tres golpes y en cada golpe salió una fuente de agua (y allí están las tales tres fontanas).

La antigua Basílica de San Pablo la habían construido el Papa San León Magno y el emperador Teodosio, pero en 1823 fue destruida por un incendio, y entonces, con limosnas que los católicos enviaron desde todos los países del mundo se construyó la nueva, sobre el modelo de la antigua, pero más grande y más hermosa, la cual fue consagrada por el Papa Pío Nono en 1854. En los trabajos de reconstrucción se encontró un sepulcro sumamente antiguo (de antes del siglo IV) con esta inscripción: "A San Pablo, Apóstol y Mártir".

The Son of man will come with great power and glory"

Reflection on Today's Gospel: Mark 13:24-32

What lesson does the Lord Jesus want us to learn from the parable of the budding fig tree? The fig tree was a common and important source of food for the Jews. It bore fruit twice a year, in the autumn and in the early spring. The prophet Joel mentions its fruit-bearing as a sign of favor from the Lord (Joel 2:22). The Talmud (a Jewish commentary and instruction on the Torah or Five Books of Moses) said that the first fruit came the day after Passover. The Jews believed that when the Messiah came he would usher in the kingdom of God at Passover time.

This parable foretells the joy of God's kingdom - the joy of new life and the promise of a new age of peace and blessing. The signs of spring are evident for all who can see. Just so are the signs of God's kingdom. The "budding" of God's kingdom begins first in the hearts of those who are receptive to God's word. Those who trust in God's word will bear the fruits of his kingdom. And what are the fruits of that kingdom? "The kingdom of God...is righteousness and peace and joy in the Holy Spirit (Romans 14:17).

The first coming of the Lord Jesus is inseparably linked with his second coming at the end of this present age. We do not know the day or hour when the Lord will return again in glory. But now in this present age we can experience the first-fruits of the kingdom of God - the abundant new life in the Holy Spirit who dwells within us, and the fruits of the Spirit - love, peace, joy, patience, kindness, goodness, faithfulness, gentleness, self-control (Galatians 5:22-23) and so many other qualities which the Spirit works within us - thus enabling us to love and serve others with tenderhearted mercy, patience, and goodness. Do you know and experience in your life the first-fruits of the kingdom of God?

"Lord Jesus, fill me with your Holy Spirit that I may radiate the joy of your kingdom and the fire of your love to all I meet and serve. Direct my life to the glory of your name and to the coming of your kingdom."

Dios Nos Habla Cada Día. del 19 al 25 de Noviembre

Liturgia de las Horas

Lunes: Ap 1,1-5a.6b.10-11;2,1-5a; Sal 1,1-4.6; Lc 18,35-43

Martes: Ap 3,1-6.14-22; Sal 14,2-4b.5; Lc 19,1-10

Miércoles, Presentación de María Santísima: Ap 4,1-11; Sal 150,1-6; Lc 19,11-28 ó Mt 12,46-50

Jueves, Santa Cecilia: Ap 5,1-10; Sal 149,1-6a.9b; Lc 19,41-44 ó Mt 25,1-13

Viernes: Ap 10,8-11; Sal 118,14.24.72.103.111.131; Lc 19,45-48

Sábado: Ap 11,4-12; Sal 143,1-2.9-10; Lc 20,27-40

Domingo, Solemnidad, Nuestro Señor Jesucristo,

Rey del Universo: Dn 7,13-14; Sal 92,1-2.5; Ap 1,5-8; Jn 18,33b-37

